

Гендерная специфика в семантике китайских личных имен 50-60-х гг.

Научный руководитель – Васильева Анна Андреевна

Николаева Галина Александровна

Выпускник (бакалавр)

Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Институт
зарубежной филологии и регионоведения, Якутск, Россия

E-mail: linagalina1995@mail.ru

Личное имя - это средство самоидентификации, индивидуальное обозначение человека, даваемое при рождении. Посредством имен и фамилий можно изучать и познать не только роль родственных связей, а также традиции и обычаи, изменение общественных укладов того или иного народа.

Одним из особенностей китайской антропоники является то, что, когда мы впервые слышим имя или видим, как оно пишется не можем сразу определить мужское это имя или женское. Этот аспект является одной из причин изучения семантики китайских личных имен.

Для выведения семантических особенностей китайских личных имен нами предпринята попытка создания классификации китайских личных имен 50-60-х гг. XX века. По словам А. В. Суперанской, «подход к делению может быть разным в силу не только объективных, но и субъективных причин, которые определяются как факторами общественного порядка, так и индивидуальностью исследователя» [Суперанская; 1973; 173]. Поэтому классификация сделана, опираясь на труды различных лингвистов таких как А. В. Суперанская, Н. В. Подольской, Л. А. Введенской, Д. И. Ермоловичу.

Из составленной нами классификации видно, что количество женских и мужских китайских личных имен значительно разнятся. Причиной тому является то, что для традиционного китайского общества характерны гендерные различия. С приходом коммунизма в Китай ситуация только начала меняться. В период с 1949 по 1979 гг. Мао Цзэдун пытался ослабить влияние патриархата. Он высказывал идею о том, что патриархат - это основная причина слабости КНР. Женщины, как и мужчины, достойны получать образование и работать. В свете этих событий женщина получила возможность попытаться изменить существующие гендерные стереотипы, свою социальную роль и принятую ранее модель поведения.

Далее разберем в каждом виде классификации отразились ли данные события на семантическом значении имен женщин.

Несущие в себе патриотический смысл, любовь к родине

В данной категории наблюдается абсолютное преобладание мужских имен в составе 18% (9 единиц). Это обусловлено тем, что в китайской культуре роль мужчины представляется более значимой и ценной.

По названию драгоценных камней

Данная группа состоит из 14% (7 единиц) мужских имен и 2% (1 единица) женских. Мы видим, что и здесь мужские имена значительно преобладают. Такая большая разница в соотношении кроется в компоненте [U+5B9D], который содержится в каждом мужском имени данной категории. Он означает сокровище, драгоценность. Здесь так же, как и в предыдущей категории сыновья представляют очень большую ценность для каждой семьи в Китае.

По внутренним качествам человека

В данной группе опять же значительно большую часть занимают мужские имена в количестве 14% (7 единиц), а женские имена составляют 4% (3 единицы). В данной категории присутствуют компоненты, обозначающие категории конфуцианской морали. В конфуцианской философии гендерные роли были четко распределены. Мужчина - это святое звено между своими предками и потомками; сыновний долг - это долг не только по отношению к отцу, но и к бесчисленным предыдущим поколениям, от благорасположения которых зависит будущее. Женщина занимала абсолютно и безусловно низшее положение по отношению к мужчине. Исходя из этого можно сказать, что в данной категории имен четко отражается приверженность китайцев конфуцианской философии. [n2; 211]

По внешним качествам человека

В отличие от предыдущих групп, в данной группе преобладают женские имена в количестве 2% (3 единиц), мужские же занимают 6% (1 единицу). Это объясняется тем, что в основе китайских представлений о человеке лежат не только этические, но и эстетические ценности, сформированные под влиянием идей конфуцианства. В данном случае мы видим, что эстетические ценности больше импонируют женским именам.

По названиям природных явлений и растений

В данной категории женские имена также преобладают, занимают 8% (5 единиц), а мужские 10% (4 единиц). Здесь, следует отметить, что по древним традициям Китая принято употреблять названия цветов в женских именах, сравнивая девушку по красоте с цветком. В традиционном обществе растения ассоциировались с цветением, а цветы, в свою очередь - с женской красотой, что и обусловило практически отсутствие мужских имен с использованием названий растений. Однако в нашем материале оказалось одно мужское имя - [U+5927] [U+5349] da hui (большая трава).

По названиям времен года

В данной мы видим полное отсутствие мужских имен, 8% (4 единиц). Обычно имена по названиям времен года встречаются и в женских и мужских именах. Поэтому отсутствие мужских имен в нашей классификации можно объяснить тем, что в исследуемом нами периоде мужские имена с компонентами времен года были оттеснены теми категориями, которые были относительно популярными в то время.

По признаку грамотности, образованности

А в данной группе имен прослеживается отсутствие женских имен. Мужские имена занимают 4%. Как отмечалось ранее в китайских именах употребление компонентов, обозначающих такие понятия как «высокообразованный, ученый» корнями уходят в эпоху пяти династий и десяти царств. Как правило, в те времена такие имена носила интеллигенция - чиновники, военные и т.д. Этим можно объяснить полное отсутствие женских имен в данной категории.

По названиям животных

В данной категории имен преобладают мужские имена в составе 8% (4 единицы), а женские занимают 2% (1 единицу). Кэтой категории относится мифологическое животное [U+51E4] feng (феникс). Примечательно то, что обычно с этим компонентом в основном образуются женские имена, так как Феникс в китайской мифологии - это чудо-птица (противовес китайскому дракону), воплощающая женское начало (инь). Однако ее явление людям - великое знамение, которое может предвещать значительное событие. Именно это объясняет преобладание мужских имен в данной категории, так как в нашей классификации преобладает вид классификации имен, несущих в себе патриотический смысл.

Таким образом, в проанализированном нами материале представлено восемь категорий семантической классификации личных имен. В пяти из них преобладают мужские имена. Соответственно, в остальных трех - женские. Такое распределение видов классификаций дает нам отчетливо увидеть, что роль мужчины в данном историческом периоде и в традиционном обществе Китая более значима и ценна нежели роль женщины.

Также основываясь на результатах данного анализа можно предположить, что идеи Мао Цзэдуна о равенстве мужчины и женщины не нашли отражения в семантике китайских личных имен 50-60-х гг. XX в.

В Китае существует выражение [U+300A] [U+91CD] [U+7537] [U+8F7B] [U+5973] [U+300B] «ценить мужчин и пренебрегать женщинами», которое очень ярко отражает, что роль мужчины в данном историческом периоде более значима и ценна нежели роль женщины. Результаты исследования показали, что это повлияло на китайские личные имена 50-60-х гг.

Литература

1. Суперанская А. В. «Общая теория имени собственного», 1973 - 173 с.
2. Хамаева Е. А. «Китайские